

II. Firmatur reprobatio (XVIII-XIX). — 2° Symbolum lagenæ contritæ (XIX).

οἷς οὐκ ᾔδεισαν αὐτοὶ καὶ οἱ πατέρες αὐτῶν καὶ οἱ βασιλεῖς Ἰουδα ἐπλήσαν τὸν τόπον τοῦτον αἱματίων ἀθώων, καὶ ὠκοδόμησαν ὑψηλά τῆ Βάαλ, τοὶ κατακαίειν τοὺς υἱοὺς αὐτῶν ἐν πυρὶ, ἃ οὐκ ἐνετειλάμην, οὐδὲ διανοήθην ἐν τῇ καρδίᾳ μου. 6 Διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἔμεθαι ἐρχονται, λέγει κύριος, καὶ οὐ κληθήσεται τῷ τόπῳ τούτῳ ἐτι Διὰπτωσις καὶ Πολυάνθοιον υἱοῦ Ἐννόμ, ἀλλ' ἡ Πολυάνθοιον τῆς σφαγῆς. 7 Καὶ σφάξω τὴν βουλήν Ἰουδα καὶ τὴν βουλήν Ἱερουσαλήμ ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ, καὶ καταβαλῶ αὐτοὺς ἐν μαχαίρᾳ ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν, καὶ ἐν χερσὶ τῶν ζητούντων τὰς ψυχὰς αὐτῶν καὶ δώσω τοὺς νεκροὺς αὐτῶν εἰς βοῶσιν τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ καὶ τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, 8 καὶ καταῶ τὴν πόλιν ταύτην εἰς ἀφανισμόν καὶ εἰς σφοδρισμόν. Πᾶς ὁ παραπορευόμενος ἐπ' αὐτῆς σκυθρωπάσει, καὶ σφριεῖ ὑπὲρ πάσης τῆς πληγῆς αὐτῆς. 9 Καὶ ἔδονται τὰς σάρκας τῶν υἱῶν αὐτῶν καὶ τὰς σάρκας τῶν θυγατέρων αὐτῶν, καὶ ἕκαστος τὰς σάρκας τοῦ πλησίον αὐτοῦ ἔδονται ἐν τῇ περιοχῇ καὶ ἐν τῇ πολιουκίᾳ ἢ πολιουκῆσουσιν αὐτοὺς οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν. 10 Καὶ συντρούβεις τὸν βικὸν κατ' ὄφθαλμοὺς τῶν ἀνδρῶν τῶν ἐκπορευομένων μετὰ σοῦ, 11 καὶ ἐρεῖς· Ταῦδε λέγει κύριος· Οὕτως συντρούβω τὸν λαὸν τοῦτον καὶ τὴν πόλιν ταύτην, καθὼς συντρούβεται ἄγγελος ὀστράκινον, ὃ οὐ δύνησεται ἰαθῆναι ἐτι. 12 Οὕτως ποιήσω, λέγει κύριος, τῷ τόπῳ τούτῳ καὶ τοῖς κατοικοῦσιν ἐν αὐτῷ, τοῦ δοθῆναι τὴν πόλιν ταύτην, ὡς τὴν διαπίπτουσαν. 13 Καὶ οἴκοι

4. A interpg. αὐτ. καὶ οἱ βασ. Ἰουδα. ἔπλ. N: ἀθώων. X: τὰ ὑψ. τῶ B. A2† (p. πυρὶ) ὀλοκαυτώματα τῶ Βάαλ et (p. ἐνετειλάμην) οὐδὲ ἐλάλησα. F (pro s'de): καὶ ὁ. 6. F* ἰδὲ. A1: κληθ. ἐπι (ἐτι A2) τῶ τ. τ. X (pro A. καὶ Πολ.): Θαφῆθ καὶ (eti. infra) Φάραγξ. A1Eκ: Ἐννόμ. E: τῆς ταφῆς. 7. F: κατασφάξω. E* (alt.) βολήν. A1: μαχαίρη. FN: ἐναντι. 8. A: τὰξω. A1* (alt.) εἰς. A: σφοδρισμόν. NF: πορευόμενος (X: διαπορ.). F: ἐπ' αὐτῇ (Al.: ἐπ' αὐτῆν). N: ταύτης (pro πάσης, X pro αὐτῆς). 9. N* (alt.) αὐτῶν. X: (ἕκαστος ...) ἔδεται. A* (a. πολιουκ.) τῆ. X† (a. ἡ) ἐν. A2F† (in f.) καὶ οἱ ζητούντες τὴν ψυχὴν αὐτῶν. 10. A† (p. βικόν) τῶτον. 11. A2EF† (p. ἐρεῖς) πρὸς αὐτούς. X† (p. κύρ.) τῶν δυνάμεων. N* ἐτι. F† (in f.) καὶ ἐν τῷ Θαφῆθ θάψουσιν ὅτι ἂν ἔστι τόπος τῶ ταφῆναι (X: καὶ ἐν τῷ Θαφῆθ θάψ. παρὰ τῶ μὴ ὑπάρχειν τόπον τῶ θάψαι). 12. N: Ὅτι ἔτι ὅπως (* ποιήσω) εἶπεν κύρ. A pon. λέγ. κύρ. post τούτῳ. A1* καὶ. X: τῶ δῶναι. A1* ταύτην (N: αὐτῆν).

6. Vallée du carnage. Septante: « cimetièrre des égorgés ». 9. Durant le siège, et dans la détresse. L'hébreu peut se traduire: « au milieu de l'angoisse et de

Ἰερουσαλήμ καὶ οἱ οὐκ ᾔδεισαν καὶ οἱ πατέρες αὐτῶν καὶ οἱ βασιλεῖς Ἰουδα ἐπλήσαν τὸν τόπον τοῦτον αἱματίων ἀθώων, καὶ ὠκοδόμησαν ὑψηλά τῆ Βάαλ, τοὶ κατακαίειν τοὺς υἱοὺς αὐτῶν ἐν πυρὶ, ἃ οὐκ ἐνετειλάμην, οὐδὲ διανοήθην ἐν τῇ καρδίᾳ μου. 6 Διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἔμεθαι ἐρχονται, λέγει κύριος, καὶ οὐ κληθήσεται τῷ τόπῳ τούτῳ ἐτι Διὰπτωσις καὶ Πολυάνθοιον υἱοῦ Ἐννόμ, ἀλλ' ἡ Πολυάνθοιον τῆς σφαγῆς. 7 Καὶ σφάξω τὴν βουλήν Ἰουδα καὶ τὴν βουλήν Ἱερουσαλήμ ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ, καὶ καταβαλῶ αὐτοὺς ἐν μαχαίρᾳ ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν, καὶ ἐν χερσὶ τῶν ζητούντων τὰς ψυχὰς αὐτῶν καὶ δώσω τοὺς νεκροὺς αὐτῶν εἰς βοῶσιν τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ καὶ τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, 8 καὶ καταῶ τὴν πόλιν ταύτην εἰς ἀφανισμόν καὶ εἰς σφοδρισμόν. Πᾶς ὁ παραπορευόμενος ἐπ' αὐτῆς σκυθρωπάσει, καὶ σφριεῖ ὑπὲρ πάσης τῆς πληγῆς αὐτῆς. 9 Καὶ ἔδονται τὰς σάρκας τῶν υἱῶν αὐτῶν καὶ τὰς σάρκας τῶν θυγατέρων αὐτῶν, καὶ ἕκαστος τὰς σάρκας τοῦ πλησίον αὐτοῦ ἔδονται ἐν τῇ περιοχῇ καὶ ἐν τῇ πολιουκίᾳ ἢ πολιουκῆσουσιν αὐτοὺς οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν. 10 Καὶ συντρούβεις τὸν βικὸν κατ' ὄφθαλμοὺς τῶν ἀνδρῶν τῶν ἐκπορευομένων μετὰ σοῦ, 11 καὶ ἐρεῖς· Ταῦδε λέγει κύριος· Οὕτως συντρούβω τὸν λαὸν τοῦτον καὶ τὴν πόλιν ταύτην, καθὼς συντρούβεται ἄγγελος ὀστράκινον, ὃ οὐ δύνησεται ἰαθῆναι ἐτι. 12 Οὕτως ποιήσω, λέγει κύριος, τῷ τόπῳ τούτῳ καὶ τοῖς κατοικοῦσιν ἐν αὐτῷ, τοῦ δοθῆναι τὴν πόλιν ταύτην, ὡς τὴν διαπίπτουσαν. 13 Καὶ οἴκοι

v. 4. בני א נקיים בנ' א במקום א v. 11. א במקום א E: ὡς γῆν διαπ. (N† γῆν in f.). 13. N: Οἱ οἴκ. (X: Καὶ οἱ οἴκ. F: Καὶ ἔσονται οἱ οἴκ.).

la détresse ». 11. La fin de ce verset n'est pas dans les Septante. 13. De Topheth. Septante: « du lieu du carnage ».

II. Confirmation de la réprobation (XVIII-XIX). — 2° Le vase brisé (XIX).

fecerint locum istum : et libaverunt in eo diis aliènis, quos nescierunt ipsi, et patres eorum, et reges Juda : et repleverunt locum istum sanguine innocentum. 5 Et edificaverunt filios celsa Bálalim ad comburendos filios suos igni in holocaustum Báalim : quæ non præcépi, nec locutus sum, nec ascenderunt in cor meum. 6 Propterea ecce dies veniunt, dicit Dóminus : et non vocabitur amplius locus iste, Topheth, et Vallis filii Ennom, sed Vallis occisionis. 7 Et dissipabo consilium Juda et Jerúsalem in loco isto : et subvertam eos gládio in conspectu inimicorum suorum, et in manu quærentium ánimas eorum : et dabo cadáverá eorum, escam volatilibus cœli, et bestiis terræ. 8 Et ponam civitatem hanc in stuporem, et in sibilum : omnis, qui præterierit per eam, obstupescet, et sibilabit super universa plaga ejus. 9 Et cibabo eos carnibus filiorum suorum et carnibus filiarum suarum : et unusquisque carnem amici sui comedet in obsidióne et in angustia, in qua concludent eos inimici eorum, et qui quærunt ánimas eorum. 10 Et cónteres lagunculam in óculis virorum, qui ibunt tecum. 11 Et dices ad eos : Hæc dicit Dóminus exercituum : Sic cónteram pópulum istum, et civitatem istam, sicut cónteritur vas figuli, quod non potest ultra instaurári : et in Topheth sepeliéntur, eo quod non sit álius locus ad sepeliéndum. 12 Sic faciám loco huic, ait Dóminus, et habitatóribus ejus : et ponam civitatem istam sicut Topheth. 13 Et erunt domus Jerúsalem, et domus

5. Des hauts lieux. Voir la note de Nombres, xxii, 4 et la figure de III Rois, iii, 2, t. II, p. 611. — Baalim. Voir plus haut la note sur ii, 23. — Ne sont pas montées dans mon cœur. Voir la note sur iii, 16. 6. Topheth. Voir la note sur Isaïe, xxx, 33. 7. Cherchent leurs âmes: en veulent à leur vie, cherchent à les détruire. — Leurs cadavres en pâture aux volatiles du ciel. Voir la figure de I Rois, xvii, 44, t. II, p. 379. 8. De sifflement, de moquerie. 9. Chacun mangera la chair de son ami. Voir la

dieux étrangers, que n'ont connus ni eux, ni leurs pères, ni les rois de Juda, et parce qu'ils ont rempli ce lieu du sang des innocents. 5 Et ils ont bâti des hauts lieux de Baalim pour brûler leurs enfants au feu en holocaustes aux Baalim; choses que je ne leur avais pas ordonnées, ni dites, et qui ne sont pas montées dans mon cœur. 6 » A cause de cela, voilà que des jours viennent, dit le Seigneur; et ce lieu ne sera plus appelé Topheth, ni la vallée du fils d'Ennom, mais la Vallée du carnage. 7 Et je dissiperai les desseins de Juda et de Jérusalem dans ce lieu; et je les détruirai par le glaive en présence de leurs ennemis, et par la main de ceux qui cherchent leurs âmes; et je donnerai leurs cadavres en pâture aux volatiles du ciel et aux bêtes de la terre. 8 Et je ferai de cette cité un objet de stupeur et de sifflement; quiconque passera par elle sera stupéfié, et il sifflera sur toutes ses plaies. 9 Et je les nourrirai des chairs de leurs fils, et des chairs de leurs filles; et chacun mangera la chair de son ami durant le siège, et dans la détresse où les réduiront leurs ennemis et ceux qui cherchent leurs âmes. 10 » Et tu briseras la petite bouteille sous les yeux des hommes qui iront avec toi. 11 Et tu leur diras: Voici ce que dit le Seigneur des armées: Je briserai ce peuple et cette cité, comme est brisé ce vase du potier qui ne peut plus être réparé; et c'est à Topheth qu'ils seront ensevelis, parce qu'il n'y aura pas d'autre lieu pour ensevelir. 12 Ainsi je ferai à ce lieu et à ses habitants, dit le Seigneur; et je rendrai cette cité semblable à Topheth. 13 Et les maisons de Jérusalem et les

note sur Deutéronome, xxviii, 53. 10. Tu briseras la petite bouteille. Action symbolique dont la signification est donnée au verset suivant. « Mos vetus in Oriente, et apud alias gentes, non vocibus tantum sed et rebus loquendi, inde σύμβολα, res significantes ». Grotius. 13. Nombreuses appartient au texte, où il est représenté par le mot libations (libamina), ajouté au verbe (libaverunt) qui exprime déjà la même idée. En hébreu, effectivement, ce genre de répétition de la même idée a pour but de la fortifier (Glaire).

III. Perfecta reprobatio (XX-XXIV). — 1^a (b¹). Contra Sedeciam (XXI-XXII, 9).

5 και πολεμησω εγω υμας εν χειρι εκτετα- μενη, και εν βραχιονι κραταιω μετα θυμου και οργης μεγαλης. 6 και παταξω παντας τους κατοικουντας εν τη πολει ταυτη, τους ανθρωπους και τα κτηνη, εν θανάτω μεγαλω, και αποθανουνται. 7 Και μετα ταυτα ουτως λεγει κυριος. Δωσω τον Σεδεκιαν βασιλεα Ιουδα, και τους παιδας αυτου, και τον λαον καταλειφθεντα εν τη πολει ταυτη απο του θανατου και απο του λιμου και απο της μαχαιρας, εις χειρας εχθρων αυτων, των ζητούντων τας ψυχας αυτων, και κατακοψουσιν αυτους εν στοματι μαχαιρας ου φεισομαι επ αυτους, και ου μη οικειρησω αυτους.

8 Και προς τον λαον τουτον ερεις. Ταδε λεγει κυριος. Ιδου εγω δεδωκα προ προσωπου υμων την οδον της ζωης και την οδον του θανατου. 9 Ο καθήμενος εν τη πολει ταυτη σποθανειται εν μαχαира και εν λιμω και ο εκπορευόμενος προσχωρησει προς τους Χαλδαίους τους συγκεκρικότας υμας ζήσεται, και εσται η ψυχη αυτου εις σκυλα, και ζήσεται. 10 Διότι εστήριξα το προσωπον μου επι την πολιν ταυτην εις κακα, και ουκ εις αγαθα. Εις χειρας βασιλεως Βαβυλωνος παραδοθησεται, και κατακαυσει αυτην εν πυρι. 11 Ο οικος βασιλεως Ιουδα, ακουσατε λογον κυριου, 12 οικος Δαυιδ, ταδε λεγει κυριος. Κρινατε πρωι κριμα και κατευθυνατε και εξελεσθε διηρησμενον εκ χειροδσ αδικουντος αυτον, οπως μη αναφθῆ ὡς πυρ η οργη μου, και κανθησεται, και ουκ εσται ο σβεσων.

5. FN: υμας εγω. F: εν χειρι μω. A¹: εκτεταμενη. X (pro κρατ.): υψηλω (N: υψηλω [και?] κραταιω). A: και οργης και παροργισμου (X: και παροξυσμο) μεγαλον. 6. F* (alt.): τους. N* (alt.): εν. 7. F: παραδωσω τον Σ. N (pro αυτω): αυτων. X pon. και απο τω λιμω post (pr.) μαχαιρας. A² (pro εις χειρας): εν χειρι Ναβουχοδονωσος βασιλεως και εν χειρι (E: και εις χειρας, Al.: εν χειροι) et † (a. των ζητ.) εν τη χειρι. A¹: επ αυτους (I. επ αυτοις). F (pro ε μη): ουκ. 8. N* εγω. 9. F: εν λιμω κ. εν μαχ. A²: (p. λιμω) και εν θανάτω. X (pro σκυλα): ωφελειαν. F* (ult.) και. 10. A: εστηριξα (EF: εστηριξα). A²: (p. αγ.) φησιν κυριος

7. On ne le fléchira pas, et il n'épargnera pas, et il n'aura pas de pitié. Hébreu: « il ne les épargnera pas, il n'en aura pas de pitié, pas de compassion ». 9. Son âme sera pour lui comme une

ה ונלחמתי אני אתכם ביד נטויה ובזרוע הזקה ובאף ובחמה ובקצף גדול: ותפיתי את יושבי העיר הזאת ואת האדם ואת בהמה ואת הבהמה גדול ומתו: ואחריו יבן נא־יהוה אתן את צדקתיה מלכה ויהודה ואת עבדיו ואת העם ואת הנשאים בעיר הזאת מן הערב ומן הרעב ובכל ביד וביד אביהם וביד מבקשי נפשם והם לפי הרב לא יתוים עליהם ולא יהמל ולא ירחם: 8 ואל העם הזה תאמר פה אמר יהוה הנני נתן לפניכם את הרעב והחיים ואת הרעב המות: הישב בעיר הזאת ימות בהרעב וברעב ובדבר והיאצא ונפל על הפשיהים הצרים עליכם יהוה והיתה לו נפשו לשלל: כי שמתי פני בעיר הזאת לרעה ולא לטובה נאם יהוה ביד מלכה בכל התתן ושרפה 11 באש: ולבית מלכה יהודה שמעו דבר יהוה: בית דוד פה אמר יהוה דינו לבקר משפט והצילו גדול מיד עושק פן תצא כאש חמתי ובערה ואין מכפה מפני רע מעלליהם:

v. 9. יהוה ק' מעלליכם ק' v. 12.



(F: λεγει κυρ.). 11. X† (a. λογ.) τον. 12. X: Ο οικ. A. FN: το πρωι. E: μη ανακαλυφθη. A²: (inf. απο προσωπου αδικιας των επιτηδευματων υμων.

dépouille. Hébreu : « sa vie sera pour lui son butin ». 12. A cause de la malice de vos œuvres n'est pas dans les Septante.

Nabuchodonosor (f. 2). (Camée du Musée de Berlin).

III. Exécution de la sentence (XX-XXIV). — 1^a (b¹). Contre Sédécias (XXI-XXII, 9).

5 Et debellabo ego vos in manu extenta, et in brachio forti, et in furore, et in indignatione, et in ira grandi. 6 Et percitiam habitatores civitatis hujus, homines et bestiae pestilentia magna morientur. 7 Et post hæc, ait Dominus, dabo Sedeciam regem Juda, et servos ejus, et populum ejus, et qui derelicti sunt in civitate hac a peste, et gladio, et fame, in manu Nabuchodonosor regis Babylonis, et in manu inimicorum eorum, et in manu quærentium animam eorum, et percitiet eos in ore gladii, et non flectetur, neque parcat, nec miserabitur.

Jer. 32, 21. Deut. 4, 34; 5, 15; 26, 8. Ex. 6, 6. Is. 5, 25; 9, 11; 10, 4. Jer. 52, 10, 27; 20, 4; 34, 2. Jer. 22, 25; 24, 4. Ex. 12, 13. 4 Reg. 25, 6-7. Ex. 4, 19. Jer. 13, 14.

8 Et ad populum hunc dices : Hæc dicit Dominus : Ecce ego do coram vobis viam vitæ, et viam mortis. 9 Qui habitaverit in urbe hac, morietur gladio, et fame, et peste : qui autem egressus fuerit, et transfugerit ad Chaldæos, qui obsident vos, vivet, et erit ei anima sua, quasi spoliolum. 10 Posui enim faciem meam super civitatem hanc in malum, et non in bonum, ait Dominus : in manu regis Babylonis dabitur, et exuret eam igni.

Vivent soli transfugl. Dent. 11, 26-27; 30, 15, 19. Jer. 38, 1-2; 27, 11. Mat. 24, 16. Jer. 39, 18; 45, 5. Lev. 17, 10. Am. 9, 4. Jer. 32, 28; 24, 6; 44, 11; 34, 2; 22; 37, 8, 10; 39, 8.

11 Et domui regis Juda : Audite verbum Domini, 12 domus David, hæc dicit Dominus : Judicæte mane judicium, et eruite vi oppressum de manu calumniantis : ne forte egrediatur ut ignis indignatio mea, et succendantur, et non sit qui extinguat, propter malitiam studiorum vestrorum.

Rex juste judicet. Jer. 13, 13. Ps. 121, 5. Jer. 22, 3. Ps. 58, 17; 89, 14; 142, 8. Mich. 2, 1. Jer. 7, 20; 17, 4.

père, il arracha au pharaon Nécho les parties de la Syrie qu'il occupait depuis environ trois ans, en lui faisant subir en 605 une sanglante défaite à Carchamis sur les bords de l'Euphrate; Jérémie, xlvj, 2-12. Nabuchodonosor poursuivit le vaincu jusqu'en Egypte, s'emparant sur son chemin de la Colézyrie, de la Phénicie et de la Palestine y compris Jérusalem. Comme il pénétrait en Egypte, il reçut la nouvelle de la mort de son père. Il retourna à Babylone par le chemin le plus court, c'est-à-dire par le désert et Palmyre, et prit possession de son royaume en 601. Trois ans après, Joakim, roi de Juda, ayant refusé de lui payer tribut, Nabuchodonosor fit une nouvelle campagne contre les pays des bords de la Méditerranée. Il s'empara de Jérusalem presque sans coup férir, fit mettre à mort, d'après Joseph (cf. Jérémie, xxii, 18-19; xxxvi, 30), le roi Joakim et le remplaça par le fils de ce dernier Jéchonias. Celui-ci ne régna que trois mois. Nabuchodonosor, l'ayant trouvé peu docile, revint au bout de ce temps, pour la troisième fois, à Jérusalem, le déposa et l'emmena captif à Babylone, en donnant

cette cité. 5 Et je combattrai moi-même contre vous avec une main étendue, et avec un bras fort, et avec fureur, et avec indignation, et avec une grande colère. 6 Et je frapperai les habitants de cette cité : les hommes et les bêtes mourront d'une grande peste. 7 Et après cela, dit le Seigneur, je livrerai Sédécias, roi de Juda, et ses serviteurs et son peuple, et ceux qui auront été épargnés dans cette cité par la peste, et par le glaive, et par la famine, à la main de Nabuchodonosor, roi de Babylone, et à la main de leurs ennemis, et à la main de ceux qui cherchent leur âme; et il les frappera du tranchant du glaive, et on ne le fléchira pas, et il n'épargnera pas, et il n'aura pas de pitié.

8 Et à ce peuple tu diras : Voici ce que dit le Seigneur : Voilà que moi je mets devant vous la voie de la vie et la voie de la mort. 9 Celui qui habitera dans cette ville mourra par le glaive, et par la famine, et par la peste; mais celui qui sortira et qui fuira chez les Chaldéens qui vous assiègent, vivra, et son âme sera pour lui comme une dépouille qu'il aura sauvée. 10 Car j'ai posé ma face vers cette cité pour son mal et non pour son bien, dit le Seigneur; elle sera livrée à la main du roi de Babylone, et il la brûlera entièrement par le feu.

11 Et tu diras à la maison du roi de Juda : Écoutez la parole du Seigneur; 12 maison de David, voici ce que dit le Seigneur : Rendez dès le matin la justice, et arrachez celui qui est opprimé par la violence de la main de l'oppresseur, de peur que ne sorte comme un feu mon indignation, et qu'elle ne s'enflamme, qu'il n'y ait personne qui l'éteigne, à cause de la malice de vos œuvres.

le trône à l'oncle de Jéchonias, appelé Sédécias. Le roi chaldéen devint maître de Tyr au bout d'un siège de treize ans, en 585. Voir Isaïe, xxiii. Avant la chute de Tyr, Jérusalem avait succombé (586). Sédécias ayant fait alliance avec le roi d'Egypte Apriès ou Hophra (Ezéchiël, xvii, 15), paya cher son manque de fidélité. Sa capitale fut prise après un siège de deux ans par les Babyloniens, il eut les yeux crevés à Riblah et son vainqueur l'emmena captif à Babylone. Nabuchodonosor fit depuis plusieurs campagnes contre l'Egypte. Daniel nous fait connaître plusieurs traits importants de son histoire. Ce fameux conquérant mourut à l'âge de 83 ou 84 ans, après un règne de 43 ans, en 561. 7. Pour l'accomplissement de ces prophéties, voir IV Rois, xxv. 9. Dieu veut par ce moyen éviter l'effusion du sang, et conserver la race d'Israël. Cf. xxxviii, 2. 12. Rendez dès le matin; hébraïsme, pour hâtez-vous de rendre. — De l'oppresseur; c'est le vrai sens du mot calumniateur (calumniantis) de la Vulgate, expliqué par l'hébreu (Glaire).